COVID-19 VACCINATION

NSW GOVERNMENT

LET'S DO THIS – Malayalam

COVID-19 കുട്ടികൾക്കുള്ള വാക്സിനേഷൻ (5-11 വയസ്സ്)

ഇപ്പോൾ ബുക്ക് ചെയ്യൂ

എന്തുകൊണ്ടാണ് 5 മുതൽ 11 വയസ്സ് വരെ പ്രായമുള്ള കുട്ടികൾക്ക് COVID-19 വാക്സിനേഷൻ നൽകേണ്ടത്?

ഗുരുതരമായ രോഗത്തിനും മരണത്തിനും അതുപോലെ ദീർഘകാല ആരോഗ്യ പ്രശ്നങ്ങൾക്കും കാരണമാകുന്ന ഒരു വൈറസാണ് COVID-19. ഇത് ആളുകൾക്കിടയിൽ വളരെ എളുപ്പത്തിൽ പടരുകയും ചിലപ്പോൾ രോഗലക്ഷണങ്ങൾ കുറവോ ഇല്ലാതിരിക്കുകയോ ചെയ്യും, ഇത് മറ്റുള്ളവരിലേക്ക് പകരുന്നതിന് മുമ്പ് നിങ്ങൾ രോഗബാധിതനാണെന്ന് അറിയുവാന് സാധിക്കുകയില്ല.

കുട്ടികളിലെ COVID-19 അണുബാധ മുതിർന്നവരേക്കാൾ വളരെ കുറവാണെങ്കിലും, കുട്ടികൾക്ക് വാക്സിനേഷൻ നൽകുന്നതിന് ശക്തമായ കാരണങ്ങളുണ്ട്:

- വാക്സിനുകൾ രോഗപ്രതിരോധ സംവിധാനത്തിന് ഒരു കൈ സഹായം നൽകുന്നു. നിങ്ങളുടെ കുട്ടിക്ക് വാക്സിനേഷൻ നൽകുന്നതിലൂടെ, COVID-19 ൽ നിന്നുള്ള ഗുരുതരമായ രോഗങ്ങളിൽ നിന്നും ദീർഘകാല പ്രത്യാഘാതങ്ങളിൽ നിന്നും അവരെ സംരക്ഷിക്കാൻ നിങ്ങൾ സഹായിക്കുന്നു.
- പകരുന്നത് കുറയ്ക്കാൻ സഹായിക്കുന്നതിലൂടെ എല്ലാ പ്രായത്തിലുമുള്ള ദുർബലരായ ആളുകൾ ഉൾപ്പെടെ സുഹൃത്തുക്കളെയും കുടുംബത്തെയും സമൂഹത്തെയും സംരക്ഷിക്കാനും വാക്സിനേഷൻ സഹായിക്കുന്നു.
- വാക്സിനേഷൻ കുട്ടികളെ സ്കൂളിൽ നിലനിർത്താനും അവരുടെ പഠനത്തിനും വികാസത്തിനും പ്രാധാന്യമുള്ള സാമൂഹിക പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ പങ്കെടുക്കാനും സഹായിക്കുന്നു.

ലോകമെമ്പാടുമുള്ള ദശലക്ഷക്കണക്കിന് കുട്ടികൾ ഇതിനകം തന്നെ COVID-19 നെതിരെ സുരക്ഷിതമായി വാക്സിനേഷൻ എടുത്തു കഴിഞ്ഞു. കുട്ടികളിൽ COVID-19 മൂലമുള്ള ഗുരുതരമായ രോഗങ്ങളിൽ നിന്ന് വാക്സിനേഷൻ മികച്ച സംരക്ഷണം നൽകുമെന്നും നിങ്ങളുടെ കുടുംബത്തെ സുരക്ഷിതമായും സുഖമായും നിലനിർത്താൻ സഹായിക്കുമെന്നും തെളിവുകൾ കാണിക്കുന്നു.

മുതിർന്നവർക്കുള്ള അതേ വാക്സിനുകളും ഡോസുകളും കുട്ടികൾക്കും ലഭിക്കുന്നുണ്ടോ?

ഇല്ല. 5 മുതൽ 11 വയസ്സുവരെയുള്ള കുട്ടികൾക്കുള്ള അംഗീകൃത വാക്സിൻ ഒരു പ്രത്യേക Pfizer (Comirnaty) പീഡിയാട്രിക് വാക്സിൻ ആണ്, 8 ആഴ്ച ഇടവിട്ട് രണ്ട് ഡോസുകൾ നൽകുന്നു.

5-11 വയസ് പ്രായമുള്ള കുട്ടികളിൽ Pfizer വാക്സിൻ ഡോസ് 12 വയസും അതിൽ കൂടുതലുമുള്ള ആളുകൾക്ക് നൽകുന്ന ഡോസിന്റെ മൂന്നിലൊന്നാണ്. 12 വയസും അതിൽ കൂടുതലുമുള്ള ആളുകൾക്ക് നൽകുന്ന അതേ ഉയർന്ന തലത്തിലുള്ള സംരക്ഷണം കുട്ടികളിൽ നേടാനാകുമെന്നതിനാൽ ഈ പ്രായ വിഭാഗത്തിൽ ഒരു ചെറിയ ഡോസ് ഉപയോഗിക്കുന്നു.

കുട്ടികൾക്കുള്ള പാർശ്വഫലങ്ങൾ മുതിർന്നവരുടേതിന് തുല്യമാണോ?

അതെ. COVID-19 വാക്സിൻ എടുത്തതിന് ശേഷം കുട്ടികൾക്കും മുതിർന്നവർക്കുള്ള അതേ പാർശ്വഫലങ്ങൾ അനുഭവപ്പെടാം.

- തലവേദന
- പനിയും വിറയലും
- ക്ഷീണം / തളർച്ച
- പേശി വേദനയും കുത്തിവെച്ച സ്ഥലത്ത് പഴുപ്പും

ചെറിയ പാർശ്വഫലങ്ങൾ സാധാരണമാണ് കൂടാതെ പ്രതിരോധ സംവിധാനം വാക്സിനിനോട് പ്രതികരിക്കുന്നതായി കാണിക്കുന്നു. വാക്സിനുകളിൽ നിന്നുള്ള കൂടുതൽ ഗുരുതരമായ പാർശ്വഫലങ്ങൾ വളരെ വിരളമാണ്, അതേ പാർശ്വഫലങ്ങളുടെ അപകടസാധ്യത COVID-19 ൽ നിന്ന് തന്നെ വളരെ കൂടുതലാണ്. പാർശ്വഫലങ്ങൾ നിലനിൽക്കുകയാണെങ്കിൽ അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് ആശങ്കയുണ്ടെങ്കിൽ, നിങ്ങളുടെ ജിപിയോട് സംസാരിക്കുക.

> നിങ്ങളുടെ COVID-19 വാക്സിനേഷൻ ഇന്ന് തന്നെ nsw.gov.au ൽ ബുക്ക് ചെയ്യുക

© NSW Ministry of Health December 2021

ഗുരുതരമായ പാർശ്വഫലത്തിന്റെ അപകടസാധ്യത വ്യക്തമാക്കുന്നത് ഞാൻ എന്റെ കുട്ടിക്ക് വാക്സിനേഷൻ നൽകേണ്ടതില്ല എന്നാണോ?

അല്ല. ഓസ്ട്രേലിയയിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന എല്ലാ COVID-19 വാക്സിനുകളും നല്ല സുരക്ഷാ പ്രൊഫൈലുകളുള്ളവയാണ്, അവയ്ക്ക് അംഗീകാരം നൽകുകയും ഉപയോഗിക്കുന്നതിന് ശുപാർശ ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നതിനുമുമ്പ്, തെറപ്പ്യൂട്ടിക് ഗുഡ്സ് അഡ്മിനിസ്ട്രേഷനും (TGA) ഓസ്ട്രേലിയൻ ടെക്നിക്കൽ അഡ്വൈസറി ഗ്രൂപ്പും (ATAGI) കർശനമായി പരീക്ഷിക്കുകയും വിലയിരുത്തുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

യുഎസ്എയിലെ 5 ദശലക്ഷത്തിലധികം കുട്ടികളും ലോകമെമ്പാടുമുള്ള 5-11 വയസ് പ്രായമുള്ള ദശലക്ഷക്കണക്കിന് കുട്ടികളും ഇന്നുവരെ സുരക്ഷിതമായി COVID-19 വാക്സിൻ സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

COVID-19 വാക്സിനേഷൻ എന്റെ കുട്ടിയുടെ വളർച്ചയെയോ വികാസത്തെയോ ഭാവിയിലെ പ്രത്യുൽപാദനക്ഷമതയെയോ ബാധിക്കുമോ?

ഇല്ല. ഒരു COVID-19 വാക്സിൻ കുട്ടിയുടെ വളർച്ചയെയും വികാസത്തെയും ബാധിക്കുമെന്നതിന് തെളിവുകളൊന്നുമില്ല.

COVID-19 ൽ നിന്നുള്ള ദീർഘകാല ഫലങ്ങൾ ആരോഗ്യത്തിലും ക്ഷേമത്തിലും ശാശ്വതമായ സ്വാധീനം ചെലുത്തും. വാക്സിനേഷന്റെ മിതമായ പാർശ്വഫലങ്ങളേക്കാൾ കൂടുതലാണ് വൈറസ് ബാധയില് നിന്നുണ്ടാകുന്നത്.

എന്റെ കുട്ടിക്ക് ഇതിനകം COVID-19 ഉണ്ടെങ്കിൽ വാക്സിനേഷൻ നൽകേണ്ടതുണ്ടോ?

ഉണ്ട്. COVID-19 ബാധിച്ച കുട്ടികൾ രോഗത്തിൽ നിന്ന് മുക്തി നേടിക്കഴിഞ്ഞാൽ മറ്റൊരു അണുബാധയിൽ നിന്ന് രക്ഷ നേടുന്നതിന് വാക്സിനേഷൻ എടുക്കണം.

എന്റെ സമ്മതമില്ലാതെ എന്റെ കുട്ടിക്ക് വാക്സിനേഷൻ നൽകാമോ?

ഇല്ല. 5 മുതൽ 11 വയസ്സ് വരെ പ്രായമുള്ള കുട്ടികൾക്ക് COVID-19 വാക്സിൻ സ്വീകരിക്കുന്നതിന് രക്ഷിതാവോ നിയമപരമായ രക്ഷിതാവോ സമ്മതം നൽകേണ്ടതുണ്ട്.

ബുക്ക് ചെയ്യുമ്പോഴും വീണ്ടും അപ്പോയിന്റ്മെന്റിലും സമ്മതം ആവശ്യമാണ്. മാതാപിതാക്കള്ക്കോ രക്ഷിതാവിനോ കുട്ടിയുമായി അപ്പോയിന്റ്മെന്റിൽ പങ്കെടുക്കാൻ കഴിയുന്നില്ലെങ്കിൽ, ബുക്കിംഗ് പ്രക്രിയയിൽ ഓൺലൈൻ സമ്മതം പൂർത്തിയാക്കുമ്പോൾ അവരുടെ സ്ഥാനത്ത് മറ്റൊരു മുതിർന്നയാളെ അപ്പോയിന്റ്മെന്റിൽ പങ്കെടുക്കാൻ അവർക്ക് നാമനിർദ്ദേശം ചെയ്യാം.

നോമിനേറ്റ് ചെയ്യപ്പെട്ട അനുഗമിക്കുന്ന മുതിർന്നവരുടെ വിശദാംശങ്ങൾ ബുക്കിംഗ് സമയത്ത് നൽകിയാല് അവരുടെ ഐഡന്റിറ്റിയും പ്രോക്സി മുഖേന സമ്മതം നൽകാനുള്ള അനുമതിയും അപ്പോയിന്റ്മെന്റ് ദിവസം പരിശോധിച്ചുറപ്പിക്കാൻ കഴിയും.

സമ്മതത്തെക്കുറിച്ചുള്ള കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾക്ക്, സന്ദർശിക്കുക: Vaccination consent FAQs for parents and guardians.

കുട്ടികൾക്ക് (സ്കൂളിനും സ്പോർട്സിനും ഉൾപ്പെടെ) COVID-19 വാക്സിനേഷൻ നിർബന്ധമാണോ?

ഇല്ല. COVID-19 നെതിരെ വാക്സിനേഷൻ നിർബന്ധമല്ല, പക്ഷേ അത് വളരെയധികം പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കപ്പെടുന്നു.

സ്കൂളിലോ കമ്മ്യൂണിറ്റി സ്പോർട്സ് പ്രവർത്തനങ്ങളിലോ പങ്കെടുക്കാൻ കുട്ടികൾക്ക് COVID-19 വാക്സിൻ വേണമെന്ന് നിർബന്ധമില്ല.

എന്റെ കുട്ടിക്ക് ബൂസ്റ്റർ വാക്സിനേഷൻ നൽകാമോ?

ഇല്ല. പ്രാഥമിക വാക്സിനേഷൻ കോഴ്സ് കുട്ടികളില് ശക്തമായ പ്രതിരോധ പ്രതികരണം സൃഷ്ടിക്കുന്നുണ്ട്.

ഭാവിയിൽ ഈ പ്രായക്കാർക്ക് ഒരു ബൂസ്റ്റർ ഡോസ് ആവശ്യമാണോ എന്ന് ATAGI പരിഗണിക്കും,

സ്കൂളിൽ വെച്ച് കുട്ടികൾക്ക് COVID-19 പ്രതിരോധ കുത്തിവയ്പ്പ് നൽകുമോ?

ഇല്ല. നിങ്ങളുടെ GP, പ്രാദേശിക ഫാർമസി, ആദിവാസി കമ്മ്യൂണിറ്റി നിയന്ത്രിത ആരോഗ്യ സേവനം അല്ലെങ്കിൽ NSW ഹെൽത്ത് വാക്സിനേഷൻ ക്ലിനിക്ക് എന്നിവയിലൂടെ നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയുടെ COVID-19 വാക്സിൻ ബുക്കിംഗ് നടത്തുക.

ഞാൻ എങ്ങനെ ബുക്ക് ചെയ്യും?

എത്രയും വേഗം കുട്ടിക്ക് വാക്സിനേഷൻ അപ്പോയിന്റ്മെന്റ് ബുക്ക് ചെയ്യാൻ മാതാപിതാക്കളെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നു.

ഇപ്പോൾ ഓൺലൈനായി ബുക്ക് ചെയ്യുക - www.nsw.gov.au/COVID-19/vaccination/get-vaccinated

ബുക്ക് ചെയ്യാൻ വിളിക്കുക: ബുക്കിംഗ് ഹെൽപ്പ് ലൈൻ: 1800 57 11 55 / വിവർത്തന, വ്യാഖ്യാന സേവനം (TIS): 131 450

> നിങ്ങളുടെ COVID-19 വാക്സിനേഷൻ ഇന്ന് തന്നെ nsw.gov.au ൽ ബുക്ക് ചെയ്യുക

© NSW Ministry of Health December 2021